

Greek 102 (Elementary)

< Jump to... >

[Learn Greek](#) » [GR102](#) » [Resources](#) » [Notes For Lesson 027](#)

Μάθημα είκοσι επτά

Εικοστό έβδομο μάθημα

Lesson 27

minute	το	λεπτό
pointer	ο	δείκτης
hour pointer	ο	ωροδείκτης
minute pointer	ο	λεπτοδείκτης
half		μισός, -ή, -ό
less, minus		παρά
breakfast	το	πρόγευμα
still, some more		ακόμα

	I point to, show
present	δείχνω
past	έδειξα
imperative	δείξε

[Ed. note: δείκτης is the demotic spelling and pronunciation. Aren Bron uses δείχτης in his Notes because the LGO speakers pronounce this older katharevousa form.]

[Ed. note: Ellie continually pronounces παρά as πάρα (a different word meaning "very") throughout this Lesson.]

N. Χαίρετε, αγαπητοί ακροατές. We'll go on in today's lesson with the telling of the time which we started in the previous lesson. We learned how to tell the time at each hour on the clock. In response to the question Τι ώρα είναι; -- What is the time? -- Τι ώρα είναι; we say:

A. Είναι μία, είναι δύο, είναι τρεις, είναι επτά, είναι έντεκα.

N. And so on. And when we want to say at what time, we say:

E. Στη μία, στις δύο, στις τρεις, στις πέντε, στις εννέα.

N. Or from a certain time to another, say eight to ten, we say:

A. Από τις οκτώ ως τις δέκα.

E. Βλέπω τηλεόραση από τις εννέα ως τις έντεκα.

N. But there are subdivisions of the hour unit. An hour has sixty minutes, εξήντα λεπτά. The minute, το λεπτό. Το λεπτό, τα λεπτά. Μια ώρα έχει εξήντα λεπτά.

A. Πόσα λεπτά έχει μια ώρα;

E. Μια ώρα έχει εξήντα λεπτά.

N. A clockface has two hands. In Greek they are called pointers, δείχτες, δείχτες. Ο δείκτης -- the pointer, οι δείχτες -- the pointers. Ο ένας δείκτης είναι μικρός, ο άλλος είναι μεγάλος.

The verb δείχνω means I point to or I show, δείχνω. Ο μικρός δείκτης δείχνει τις ώρες. -- The small hand points the hours. Είναι ο ωροδείκτης, the hourpointer, ο ωροδείκτης. Ο μεγάλος δείκτης δείχνει τα λεπτά. Είναι ο λεπτοδείκτης. Έχει λοιπόν το ρολόι δυο δείχτες -- τον ωροδείκτη και τον λεπτοδείκτη.

We have here today a clockface and we are going to move the two hands about.

A. Τώρα οι δυο δείχτες είναι πάνω στο δώδεκα. Τι ώρα είναι;

E. Είναι δώδεκα.

A. Τώρα ο ωροδείκτης είναι λίγο μετά το δώδεκα και ο λεπτοδείκτης είναι πάνω στο τρία. Τι ώρα είναι;

N. Did you understand that, listeners? The short hand is a little after twelve and the long hand is at three. The time, of course, is quarter past twelve. Listen to Ellie say that.

E. Είναι δώδεκα και τέταρτο.

N. Again?

E. Είναι δώδεκα και τέταρτο.

N. Το τέταρτο -- the quarter. In Greek we say it's twelve and a quarter.

E. Είναι δώδεκα και τέταρτο.

A. Τώρα ο λεπτοδείκτης είναι στο έξι. Τι ώρα είναι;

N. The long hand is at six and it is, of course, half past twelve.

E. Είναι δώδεκα και μισή.

N. Again?

E. Είναι δώδεκα και μισή.

N. Η μισή -- half -- η μισή. It's an adjective: ο μισός, η μισή, το μισό. Είναι δώδεκα και μισή -- it's twelve and a half. Now the small hand is nearer to one, and the big hand is at nine. It's quarter to one, of course.

A. Ο ωροδείκτης είναι κοντά στο ένα, και ο λεπτοδείκτης είναι στο εννέα. Τι ώρα είναι;

E. Είναι μία παρά τέταρτο.

N. Again?

E. Είναι μία παρά τέταρτο.

N. Literally, it's one minus one quarter -- μία παρά τέταρτο.

A. Ο ωροδείκτης είναι στο ένα και ο λεπτοδείκτης είναι στο δώδεκα. Τι ώρα είναι;

E. Είναι μία.

N. Ellie will now repeat the times at each quarter of the hour between twelve and one. You repeat after her, please.

E. Είναι δώδεκα. Είναι δώδεκα και τέταρτο. Είναι δώδεκα και μισή. Είναι μία παρά τέταρτο. Είναι μία.

N. Ευχαριστώ. Let us now learn how to tell the time when the big hand, ο λεπτοδείκτης, is at other positions. We will begin from twelve o'clock and we'll stop the big hand at each five-minute interval from one to six.

E. Ο λεπτοδείκτης είναι στο ένα. Τι ώρα είναι;

A. Είναι δώδεκα και πέντε.

N. It's five past twelve, or twelve and five. Δώδεκα και πέντε.

E. Ο λεπτοδείκτης είναι στο δύο, τι ώρα είναι;

A. Είναι δώδεκα και δέκα.

E. Ο λεπτοδείκτης είναι στο τρία. Τι ώρα είναι;

A. Είναι δώδεκα και δεκαπέντε:

N. It's twelve fifteen, or:

A. Είναι δώδεκα και τέταρτο.

E. Ο λεπτοδείκτης είναι στο τέσσερα. Τι ώρα είναι;

A. Είναι δώδεκα και είκοσι.

E. Ο λεπτοδείκτης είναι στο πέντε. Τι ώρα είναι;

A. Είναι δώδεκα και είκοσι πέντε.

N. It's twenty-five past twelve.

E. Ο λεπτοδείκτης είναι στο έξι. Τι ώρα είναι;

A. Είναι δώδεκα και τριάντα.

N. It's twelve thirty, or:

A. Είναι δώδεκα και μισή.

N. It's half past twelve. Now the big hand is going to move from six back to twelve. The time is moving towards one o'clock, and from now on, instead of saying δώδεκα και we shall say μία παρά.

A. Ο λεπτοδείκτης είναι στο επτά. Τι ώρα είναι;

E. Είναι μία παρά είκοσι πέντε.

A. Ο λεπτοδείκτης είναι στο οκτώ. Τι ώρα είναι.

E. Είναι μία παρά είκοσι.

A. Ο λεπτοδείκτης είναι στο εννέα. Τι ώρα είναι;

E. Είναι μία παρά τέταρτο.

A. Ο λεπτοδείκτης είναι στο δέκα. Τι ώρα είναι;

E. Είναι μία παρά δέκα.

A. Ο λεπτοδείκτης είναι στο έντεκα. Τι ώρα είναι;

E. Είναι μία παρά πέντε.

N. Andreas and Ellie will act out some dialogues for you. Please listen carefully. In the first dialogue Andreas is having his breakfast, το πρόγευμα. Το πρόγευμά του -- his breakfast. Ellie will play the part of his mother. Είναι πρωί, λοιπόν. Ο Αντρέας παίρνει το πρόγευμά του. Listen to this sentence, please: Παίρνω το πρόγευμά μου -- I take my breakfast.

E. Να το τσάι σου, Αντρέα, και το γάλα.

A. Πού είναι η ζάχαρη;

E. Να την. Δεν θέλεις το αυγό σου; [Ed. note: το αυγό -- the egg]

A. Πως! Το θέλω. Ευχαριστώ. Τι ώρα είναι, μητέρα;

E. Είναι εφτά παρά πέντε. Τι ώρα φεύγει το λεωφορείο σου;

A. Στις επτά και είκοσι.

E. Επτά και είκοσι. Έχεις μόνο είκοσι πέντε λεπτά.

A. Ακόμα λίγο τσάι, σε παρακαλώ. Πού είναι η εφημερίδα;

E. Είναι έξω, νομίζω. Τι ώρα αρχίζετε το πρωί; Τι ώρα ανοίγει το γραφείο;

A. Στις οκτώ.

E. Πόση ώρα κάνει το λεωφορείο από το σπίτι μας ως το γραφείο;

A. Περίπου ένα τέταρτο. Φεύγω εδώ στις επτά και είκοσι και είμαι στο γραφείο μου στις οκτώ παρά είκοσι πέντε. Πηγαίνω στο γραφείο είκοσι πέντε λεπτά πριν τις οκτώ. Τι ώρα είναι τώρα;

E. Είναι επτά και δέκα. Έχεις ακόμα δέκα λεπτά.

A. Πού είναι το σακάκι μου;

E. Εσύ ξέρεις. Στο δωμάτιό σου, δεν είναι;

A. Όχι. Να, είναι εδώ στην καρέκλα.

E. Ακούω το λεωφορείο σου. Τι ώρα θα είσαι πίσω;

A. Στις δύο ή στις δύο και μισή. Σήμερα είναι Τετάρτη, δεν είναι. Δεν έχουμε δουλειά την Τετάρτη το απόγευμα. Γεια σου, μητέρα, πηγαίνω τώρα.

E. Γεια σου, Αντρέα.

N. Thank you. There were two very useful words in the above conversation I would ask you, listeners, to pay special attention to. The first word was ακόμα. Ακόμα.

A. Ακόμα λίγο τσάι, σε παρακαλώ.

N. Ακόμα λίγο means here "some more", "a little more".

E. Ακόμα λίγο κρασί;

N. says Ellie to her guests.

A. Έχω ακόμα λίγη δουλειά.

E. Θέλω ακόμα δύο φορέματα.

A. Θα είμαστε εδώ ακόμα πέντε λεπτά.

N. There are other uses of ακόμα we shall learn later on. But you may like the little phrase όχι ακόμα -- not yet.

A. Είναι εδώ το αυτοκίνητο;

E. Όχι ακόμα.

N. The other new word is περίπου -- about -- περίπου.

A. Ο Νίκος είναι περίπου σαράντα χρονών.

E. Θα είμαι εδώ στις οκτώ περίπου.

A. Απ' εδώ ως το σπίτι μου είναι περίπου πέντε μίλια.

N. I hope you understood the question πόση ώρα; -- how long?

E. Πόση ώρα κάνει το λεωφορείο από το σπίτι ως το γραφείο;

A. Είκοσι λεπτά περίπου.

E. Πόση ώρα είναι το μάθημά μας;

A. Ένα τέταρτο.

N. Here's now a little exercise to help you tell the time. Andreas will give you a statement. Ellie will then give you an incomplete sentence. You, listeners, will repeat Ellie's words and complete her sentence. Ready?

A. Τώρα είναι οκτώ και τέταρτο.

E. Μετά μια ώρα θα είναι ... Μετά μια ώρα θα είναι εννέα και τέταρτο.

A. Τώρα είναι μία παρά πέντε.

E. Μετά δυο ώρες θα είναι ... Μετά δυο ώρες θα είναι τρεις παρά πέντε.

A. Τώρα είναι τέσσερις και μισή.

E. Μετά τρεις ώρες θα είναι ... Μετά τρεις ώρες θα είναι επτά και μισή.

A. Τώρα είναι δέκα παρά είκοσι.

E. Πριν μια ώρα ήταν ... Πριν μια ώρα ήταν εννέα παρά είκοσι.

A. Τώρα είναι τρεις παρά τέταρτο.

E. Πριν δύο ώρες ήταν ... Πριν δύο ώρες ήταν μία παρά τέταρτο.

A. Σήμερα είναι Πέμπτη.

E. Προχτές ήταν ... Προχτές ήταν Τρίτη.

N. Σας ευχαριστώ, αγαπητοί ακροατές. Here's one more exercise. Listen to Andreas and Ellie and then try to answer my question.

A. Παίρνω το πρόγευμά μου στις επτά και τέταρτο.

E. Εγώ παίρνω το πρόγευμά μου μια ώρα μετά.

N. You will be asked now, listeners, to tell the time at which Ellie has her breakfast. So listen again to what they said.

A. Παίρνω το πρόγευμά μου στις επτά και τέταρτο.

E. Εγώ παίρνω το πρόγευμά μου μια ώρα μετά.

N. Τι ώρα παίρνει το πρόγευμά της η Έλλη; ... Ναι, η Έλλη παίρνει το πρόγευμά της

στις οχτώ και τέταρτο. Here's another one, ακόμα ένα.

A. Φεύγω από το γραφείο στις δώδεκα και μισή.

E. Εγώ φεύγω μετά δύο ώρες.

N. Τι ώρα φεύγει η Έλλη από το γραφείο της; ... Η Έλλη φεύγει από το γραφείο της στις δύο και μισή. Και εδώ τελειώνουμε, αγαπητοί ακρατές. Σας ευχαριστώ. Χαίρετε.

E. Γεια σας.

A. Χαίρετε.

Last modified: Thursday, 22 February 2007, 01:45 AM

You are logged in as [philippe menny](#) ([Logout](#))

[Donate \\$1-\\$20 for the development of this site](#)

GR102